

Age	Sex	Height	Weight
16	M	170	60
17	F	160	50
18	M	180	70
19	F	170	60

آذر پناہجان

آرامگاه و مزارات فراموشی هرگز فراموش نیست  
اورغالی  
شماره ۹۹ (۱۳۰۰) یکم شهریور  
پروژه نامه بابت نشریه و ادبیات  
اداره و فنون  
از: حسن علی داتارمان جلالی

عَدْلِيَه

خلیقین حرمتیں لہا آرتیق قازانہالیدر

کچھتی دورہ دہ عدلیہ قاضیوں  
مالک لوجائی یا پیردی دادا اوئدا  
و غانہ و زلیں حکم جو ورتدی  
یہ ایشجی لری اصولا ششہ ہیر  
سور و اسفلا ملاز خلیف قاضی  
بر کچیک سادہ ایشی ان آری  
بلندن باشلاب و اولاسلری کہ  
یورقہ قور اناہ و ترسہلر  
یہ امیر پولی آدیشا و مینلرحہ  
و نالولا چارہ ہیر شکایتی لری  
ازہ و سرگردان امیرک خلعت  
رفندہ نورت مجسمہ سی کیمی جلوف  
ش ایشی  
ملی حکومت قورولدندان و نورا  
یہ دہ دیرین ہیر دہ کیشیک لیک عملہ  
لری ہیر ملی حکومت قورولدندان  
لرا لک بدایہ مدعی العمولیفینا  
یہ لک اولوانت پروستہ لری  
یہ گنیرمسک یونون ایران لری  
یہ سادہ سیر ہیر عمل سرخی ایہ  
ست کلمہ چک اوزمان ایلار یور  
دا و نورا تکلیف سیر اولوانت قاضی  
ناعیر محکوم لارین دومیہ لری  
گون یوزلرحہ عدلیہ ہیر لریست  
ستیدہ بالایت و محکوم لاریست  
ایک لری ملازلہ سورندہ چین  
لو پوری

داخلي خبرلار

ہرند خانہ الار کاو پندا

مردمان، بکن خسرده گوره سو  
بر دهره شاعلاو گنوی خاتلایین  
بی سواد منجهینی ایردی گنجه  
ن لوتری جسدی مسورده غله  
بیشتر - سوادسیل خاتلای سواد  
برعل ایجون کلاویدا ایکی دوس  
سی تشکیلی اولوشدور بو کلا-  
هه ایله ۶۰ نفر خاتلایان دوس  
واماندا مشغول اولوشلار - خاتله  
شلار گنوی ضرریه خاتلی تشکیلی  
یب و ایکی دوسلار رولده سی  
اولاندا باشلامیشدر  
خاتله سیل ایچری مده

(ایران ما) روزنامه سی یاز پچیلارین

تشکر لری

پیر - ( ایران ما ) یازدهم فروری - ( پھر مان آذربائیجان دموکرات  
فروری ) ( پھر مان پیریں خصوصیت آذربائیجان دموکرات ) فروری سینیں  
دوبوک و ہری آئی پشوری و ہاتھ آئی نیانی و آئی آئی  
و ڈیوئی و آئی آئی و آئی آئی و آئی آئی و آئی آئی و آئی آئی  
آئی آئی -  
پیر - ( نور آذربائیجان ) ( نور آذربائیجان ) ( نور آذربائیجان )  
نور آذربائیجان ) ( نور آذربائیجان ) ( نور آذربائیجان )  
ایران ملتہ خدمت ایمنی و کیمبر - امید پیر وار دو  
اسماعیل پور والی - محمود شرمز - ( نور نور )



بیز و آمریقالیلار

مردود: مشهور از جیلا زندان ابدی اورمانور گن  
پور کدا کی طاعت

بلنارستاندا و یی قاندا و قرا قندوم

بهارستان مملکتی آلمانا دوت  
سایق مملکت لر دین مایر بو کو بورد  
بهارستان ایله صلح معاهده سی  
صلح بوخار استیلا مطرح اولور  
ایله بهارستان بیر آردا آلمان ایله  
مستقلین ایله مکه مستورین بهارستان  
ایله تشکیل اولان وطن جبهه سی ده  
مداخله بری امدید ایدر - جونا  
بهارستان ایلی کی دوت اولان وطن جبهه  
سی (سایق دولین عیقت اولاراق  
بوخارای و خلقی آلمان مامورین  
جبهه مبارزه کیر بوردی او -

فرقہ جہانگیر

آذر شهر فرقه آوینته سینده  
آذر شهر فرقه نومه سینده شهر یوز  
۲۱ نده فرقه ضالاری واداره  
تجاری و اشتراکیه عمومی حله  
تشکیل تابشور حله ده فرقه و  
ولس و کومدلیک تابشور ضالاری  
موصوفی ایلی ایوزون مله جمع  
آوردیگی و اداره لده حاجت آیدکی  
مشعل لری اطرافیه داییش وایش  
ریز سر حله سیندن اوتری بانه یوز  
نسله یوز هر هفته تشکیل تابشور  
فرقه آوینته

اهر شهر فرقه نومه سینده  
شهر یوز آتین ۲۲ نده اهر شهر  
فرقه نومه سینده اطراف حومه لری  
۳۰۰ نفر دن آوینته داینده لری  
اشتراکیه گیش بانه نوم حله سی  
تشکیل تابشور  
بانه نوم حله سینده اهر شهر فرقه  
نومه سینده حله یوز آتای حکنی شهر  
نومه سین آتای آتین ایشلری حله  
گزارش و بر مشور  
ایده سی ده حله سینده

دنيا غوري

تکریمکن ۹۰ اہل بیتہ اعتصاب

کریکین ۹۰ چکیده برده صابون  
کریکری اشمن از چکیده برده  
قرین بری کارخانه برده نه چکیده  
آیین ۱۱ صابون اولشمن  
کرکر امانت صابون شورامی برده

برده که اگر کارخانه صاحبی  
کار کرکرین است که کرکرین نامی  
صاحب ملکین و چون کارخانه بری  
کارخانه کرکر کرکرین امانت  
هر کس که کارخانه امانت برده

دانیال  
و کیش شاهلین سارامی علم  
گوش گوله به شکله فلاکه و  
فاسه لره توغور سوز امانت  
آمانت شاهلین کرکرین امانت  
شعبه ۴ برده



قديم و ايندى ...

ايندى و قديم اولدو اولدو پانچام ... ايندى يكي آنا ديلينه چيچيل گنا ...

مشت خدارا، شکر الله ايجون ... عروجل، عزيزدر و مويوک در، که ...

پس دهر نفس، پس هرير نضده ... دو نعت موجود است، ايکي نعت ...

که اوونو شکر پيچيده، پس ايکي کليم ... اسلوا، من اسون، آله اود ...

به بحر تقرب، تقرب ناي ... غارب جرينه باخيتيق ايله ...

واله، حري، الله، حري، حري، حري ... حري، حري، حري، حري، حري، حري ...

ايتاليانين سرحدی و سياسي مسئله لری ... صلح گراستاندا ايتاليانين سرحدی ...

شهر اداره سينين توجه ني جلب ايدن

داستان

او بئرلر، عمارا دور گنه چاره ... کتله لرين و مقنوم ساجين چرخلري ...

بولاغ غشگلارلا حساب اولودور ... لار ايکي طنه لين يني کتله خال ...

لاردا اولس که هر وقت کتله ... الی بايک آخريه سرخاغا غشگلار ...

تني بولاغ غشگلارلا و بولاغ ... صاحرين گرك غولي دوربا اولوب ...

لری اولر که بولاغ ايله چير حساب ... ديربرلرک بقال بيجاره دکالوزيه دا ...

او ساي باشا دوشورلر دگرلرلرين ... بيجاره کتله که سبب گسومکه ...

کدلي بيجاره بيجاره بيجاره ... بولاغ کتله کتله کتله کتله ...

يز و آمريقالار

اول صفحه دن بجه

بيليرک ... ييز ييز بير ييزدن نهرت اه ...

اعتنان و بريدک، بوگون صلح ... باخندا بيرليکده اوتورا بيليرک ...

اما غنيم شخصيم خصوصيه ... حقيقي کشف ايمکله ايجون چوق ...

بيليرک ... بيليرک ... بيليرک ... بيليرک ...

بيليرک ... بيليرک ... بيليرک ... بيليرک ...

بيليرک ... بيليرک ... بيليرک ... بيليرک ...

بيليرک ... بيليرک ... بيليرک ... بيليرک ...



مدینه گولگون

بابل

سحریت آل شفیق یسار اوزون بورولمه  
ایستدیم سینی مفت یسه ساری بیل  
سویورک قالمیرام یوز باتاغیادت من ده  
من سیار قلبدن دودی « غاری بیل »

آخ « یسار شیرین سیت او سیه لری  
سایتقه سن من بزه کی آجیلان خوش سحرین  
درگر یلر غریبی لعلت گوموشون « دین  
ایندی سن من یوز دودون سوزگی یاری بیل »

آزاد اولسون اوگون که ش « سن نوتون هر یانا  
نلته ویردین سارالشی گلره « گلتاسا  
گندی یار « هر طرف گندی بابل دوتا  
سویورک یوز اوگون یوز ش « داری بیل »

اوشادین حرن حرن یوزولوش دودلاری سن  
اوسادین گشتیدن گل اوزه ایلیاری سن  
اولدین ایندی باغین اینک یار یواری سن  
چون دودلی کونولارین سن من شغوری بیل »

سحر « آختام گنده سیت یزیم افسره  
شهنس یز جان آلب گولنه هر داغ « دود  
من ده یز انتار لا سو سیرم گل لوره  
دیرم « یوز کولومون یز انتاری بیل »

آزوم « یوز گایندن دوشوبه سن سیت اوداق  
قوی سیتله یی آتین سحر دویه لیش بوداق  
منیم ستن رجام دا هر زمان بودو آتاق  
قوی ساحت یز داما گلشه غاری بیل »

گوزل تبریز

شانی سکان « دوما شهر « آخ « یوزوم کوزل تبریز  
من آلو سیت اوره گیتی کوزل تبریز ازل تبریز  
من رعبه شهر ازم یسا سیرم غزل تبریز  
کوزل تبریز کوزل تبریز

قوی شفته یازیم دولون کونول آدلی بدواییم  
کل باشوا غریز وطن پروانه تک من دولایم  
سیت ایل بارادیش خوش حسام خوش واییم  
کوزل تبریز کوزل تبریز

ایشتیه دوم و صفتی من « هی گچردین کوزل تبریز  
من یاسان ازل دن من « کوزل تبریز کوزل تبریز  
کوزل تبریز کوزل تبریز

نور افوا شاعر ثریان « اوز گچش ویردین نشان  
نیرمان خان من نیرمان « کوزل تبریز کوزل تبریز  
کوزل تبریز کوزل تبریز

عشقون ایل « ولایت طیم « جوشون دودا او اوب طیم  
ایست دیکین آلب لیم « کوزل تبریز کوزل تبریز  
کوزل تبریز کوزل تبریز

سیت یلیردوت اوره گیتیه « خالادیم پیسایی  
آدین ایدیم یز گون « یوز سیری « پیسایی  
نشان ویردوت سانی سنی « یوز کولوت سیرایی  
کوزل تبریز کوزل تبریز

دودوش ایدیم حیاییدن « ایسی شادام « پیسایی  
آوشان لال « پیسایت « کوزل تبریز کوزل تبریز  
کوزل تبریز کوزل تبریز

ایلی داخی « ولایت یوز « آفته یز سیرایی یوز  
اوزه گیتیه « ولایت یوز « کوزل تبریز کوزل تبریز  
کوزل تبریز کوزل تبریز

له من جنتون « من لالا « چون باشقا « یز گون دنیا  
ارون اولسا « یوز ابر « کوزل تبریز کوزل تبریز  
کوزل تبریز کوزل تبریز

زنجان حکیمه بلوری

باغ ای گوزوم

باغ ای گوزوم زمانه ده « یز شور مکه  
سایت اوزدیم « یز شوره کور « یز شور مکه  
یز لاق ایدیم که یازیم ظلم ریشه یز  
یز تولکه دن گیتیه ایسی ارتجاع سیت  
وزارت « یوز یوز سیت « آشیانه سیت  
اسن دیر او « یز یز عالم بو یز  
یز خلیج حلق « یز آلب « یز تمام  
چون منی هدایت ایدیم « یز حلق « یز تمام  
سوزت بو « یز چرخ « یز یز باطام مدام  
اگر یز « یز باطام « یز اولا « یز حلق  
آخ « آشیانه « یز ایدیم « یز تمام  
قادی « یز آخ « یز ایدی « یز تمام  
اولوشی « یز گوز « یز یز « یز تمام  
دوشوشی « یز باطام « یز گوز « یز تمام  
حاجی غلام

کیمن نور گندین

لیریک لر

کیمن نور گندین

ای شاعریت هم وطنی  
گوتول ایتر گوزه منی  
لاله اوستونه لاله لی  
ناضای کیمن نور گندین

اوزین آیدیم « یوزون چار  
شاعر سمن الهام اومار  
نابولار دان « یز « یز  
یاضای کیمن نور گندین

یازیده آشا « آشا  
اور گیت « یز « یز  
نارا « یز « یز  
یاضای کیمن نور گندین

کیم نور گندی « یز  
ناله سیم « یز « یز  
ای کونال « یز « یز  
آشای کیمن نور گندین

شاعر دیر « یز « یز  
یاضای « یز « یز  
کوش « یز « یز  
ناله سیم « یز « یز

آذر اوغلی

ای سیم عزیز « یز  
گرمکی کیمن نور گندین  
آی « یز « یز  
دورمکی کیمن نور گندین

منه « یز « یز  
تولکین « یز « یز  
ساح « یز « یز  
اورمکی کیمن نور گندین

سارال « یز « یز  
کلیت « یز « یز  
سونا « یز « یز  
اورمکی کیمن نور گندین

یاز « یز « یز  
آی « یز « یز  
گوز « یز « یز  
سوزمکی کیمن نور گندین

ولود « یز « یز  
« یز « یز  
خومار « یز « یز  
سوزمکی کیمن نور گندین

حین ( جوان )

(گوزل تبریز میزی یاخیندان گوریم)

شانی « یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

صنعت بشرین افتخاری در

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

آذر اوغلی

عمر کتابی

یاز « یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

سوهت ایوی

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز

« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز  
« یز « یز



اولی مقصد من اینست

مردود اتفاق والی مکتبہ قزوین ۱۹۴۴ء میں  
پیش نامہ قبول کیا گیا۔

تولکده بن عالی مکتبیه و  
مکتبہ الخدی موراثہ و ۱۹۹۵ مکتب  
بنی شاکرد قول ایلمیلمور سووم  
عالی مکتبیه نو بنی شاکرد مکتب  
اشدیه کبلی کورولمه مکتب  
یو و لا اشی الخدی بلایا عالی  
مکتب حلیه قول ایلمیلمور قرار  
لارین مکتب کبلیه مکتب یو و لا اشی  
مکتب ایلمیلمور سووم عالی  
مکتبیه بن اوزره ۱۹۶۲ مکتب  
قول ایلمیلمور

سووموت - «اوغۇز جۇرۇتلى بىر  
 سووموت» دىلى بىلىك ئالما جالىتېرلار  
 غالى مەكتەپتە ئوقۇغان ۱۹۵۰-  
 يىلى خىزمەت دەرىجىسىدە ئوقۇغاندا  
 «يا مېنى، مەن مەن» دېگەن ئىشراق  
 دېگەن مەقۇلەدۇر.

تسوما موسقووا عالی مکتبینه  
یوقانی، قاراداغ خریقه ویرایلیشور  
تک موسقووا عالی و عالی تعلیمی  
مکتبینه ۱۹۱۵-۱۹۱۶ عیسوی  
۱۵۰۰ غره قدر لورکا مکتبی عالی  
فیئته دورتا دات قاراداغ  
لارام اولان بوتون کادارلی شتایسکه  
باشلامیشور  
گین ایل دورت ملون مقاریندا  
۱۹۷۹ جور - یو ایل ایسه ۳۳۵ جور  
عالی مکتبیر ایچین عرب کتبی تار  
ایزلیشور

۱۳۹۵ تاریخ قبول مقامه - ۱۰۰۰  
پروان مقامه ویرایش  
۱۰۰۰ تاریخ قبول مقامه - ۱۰۰۰

معارف دول ایدادشده  
یو یکنواز عالی مکلفه ایول  
بلاتین بشریه بشریه میلی نالاماد  
ان گوستور  
معارف من سونرا برینلی دفعه

فرقة خبر لاری

[illegible]

میانہ جوانانار تشکیلاتیں؟  
میانہ جوانانار تشکیلاتیں آموغان  
ملشی طرفین آرٹین علی آلان  
مالش ایلملش  
میانہ جوانانار تشکیلاتیں

تبعه سینه جوانان ازین استفاده مستند  
و نری کور کمر بر غرض حاله تشکیل  
و نویسد  
آذربایجان دموکرات جوانان  
تشکیلاتین مرکزی قوه سینه  
آذربایجان دموکرات جوانان  
تشکیلاتین مرکزی قوه سینه  
لیغات شعبه سی طرفین سواد  
و انانین اوج آی ایچ سینه سواد  
لاسلاری قرار آلیشیر بولدن  
توری لازمی - طریق آیارلیشیر

میرزا محمد علی

62

توانکه بن عالی  
امداد بخاری غورکاری  
بنی شاکرد قول ایمن  
عالی مکتبش برده نو  
اشدیه کبیر کوروله  
نو و لا شی باقی  
مکتبش حفرده غول  
لارین سیرت کعبه سینه  
کش این حدیده  
مکتبش برده پلان اوزره  
قول امدت لور

سودیت و اوایل  
موریتانیایی است  
عالمی معتبره  
میراث و میراث  
و باقی و باقی  
و باقی و باقی

تیموفا موسقووا  
چوقای فدارقا خریقه  
تک موسقووا مالی  
مکتلریه ۹۰۹۰۵  
۹۵۰۰ غره قار لوت  
فیستک پروتارانت طار  
ایلیشیر  
مالیز موسقووا او  
۱۳۹۵ نر غول فقا  
قور خرافه ویرایش  
ایلیشیر

حسابه قول اید و نامش  
بو بگو و از حالی  
بلاستین شریک شریک

فرقة خير

۱۵ رولانی جوائدر

أحمد ولأخيه  
توفيت بنته فرديان  
شكيلة الإيتان ١٥٠  
ساعة ولأخيه  
شكيلة الإيتان ١٥٠

پادشاه و پسران او  
و پسران او را که در  
دولت بودند و از  
آنجا که می‌رفتند

مياه جوفاتلار تشا  
مياه جوفاتلار تشا

ماہنامہ سوانحیہ

وزیر امور خارجه  
آذربایجان دموقرات

آذربایجان دموکرات

واللذين أوج آي أجبر  
لا تالاري قراره آليش

ز توی لاری می - اصرار لیلی

ایران سینما-تئاتر  
نمایش خرد و اثر فکری

ريڙهه ساڳي

فرقة خبر لاری

[illegible]

میانہ جوانانار تشکیلاتیں؟  
میانہ جوانانار تشکیلاتیں آفرواں  
میانہ جوانانار تشکیلاتیں آفرواں  
میانہ جوانانار تشکیلاتیں آفرواں

بولارین اویاتلار دگر اولسولت  
موردا سورما ایلدیه اریق  
وئس میو مو اولدو دایمدا باشلا  
ایست مسئله سینی شرح ودریس  
و ج مسئله یان عیسا سانی وعتینه

آذربایجان دموکرات جومات لار  
شکلا لایین مرکز یو هیئت سی هیئت

کسو نو تدا حاضر اولاما نازی عضو میدا  
تعد اولو تدر - انگلیس نمایندگی لری  
فرع ش ایت گت سیدو ده - باغداد

اعلان

ایران سینما میں یا عالمی مناسبتوں سے روایت عربی زبان میں  
نیشنل ضرر اثری فلم عربی زبان میں ایک گون تقطیل ایکٹ کی وجہ سے

المشدي. بونولا محترم اعلیٰ بہ خبر ویر پیر کہ، بونولا اعتباراً  
ریضخانہ سابق کی قاعدہ اور زرہ مریش قبول ایتمکہ بالامشدر۔  
ملہ ریت

سینما ایران یانفی لیدر  
کنچیر و گیتند

آقای علی اکبر حسن زاده  
سورتمه حالت استخوان

ایران سینما میں یا عالمی مناسبتوں سے روایت عربی زبان میں  
نیشنل ضرر اثری فلم عربی زبان میں ایک گون تقطیل ایکٹ کی وجہ سے

المشدي. بونولا محترم اعلیٰ بہ خبر ویر پیر کہ، بونولا اعتباراً  
ریضخانہ سابق کی قاعدہ اور زرہ مریش قبول ایتمکہ بالامشدر۔  
ملہ ریت